

GB | PIR motion sensor G1110, white

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights in indoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a set period.

Specifications:

Power supply: 220-240 V~, 50-60 Hz
Maximum load: 800 W
Switching time: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (adjustable)
Detection angle: 360° (on ceiling)
Light sensitivity: 3 LUX / 2 000 LUX (adjustable)
Detection range: max. 6 m (< 24 °C)

Operating temperature: -20 °C to +40 °C
Relative humidity: < 93 %
Installation height: 2.2-4 m
Detection motion speed: 0.6-1.5 m/s
Power consumption: 0.70 W (stand by 0.68 W)
Enclosure: IP20

Note:

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product. Before assembly, make sure power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

Sensor function description

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

Detection range (sensitivity) – up to 6 m

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor. The range can be changed by turning the sensor head.

Setting time (switch-off delay) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (adjustable)

After the last motion is detected, the count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight setting (light sensitivity) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and installation height.

EMOS spol. s r.o. declares that the G1110 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | PIR pohybové čidlo G1110, bílé

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání světel ve vnitřním prostoru. Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

Technické parametry:

Napájení: 220-240 V~, 50-60 Hz
Maximální zátěž: 800 W
Doba sepnutí: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavitelné)
Detekční úhel: 360° (na stropě)
Citivost na světlo: 3 LUX / 2 000 LUX (nastavitelné)
Detekční dosah: 6 m max. (< 24 °C)

Provozní teplota: -20 °C až +40 °C
Relativní vlhkost prostředí: < 93 %
Instalační výška: 2,2-4 m
Detekční pohybová rychlost: 0,6-1,5 m/s
Spotřeba: 0,70 W (v pohotovostním stavu 0,68 W)
Krytí: IP20

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozbiřte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vyslané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel „Zapnout světlo“ na nastavenou dobu.

Dosah (citlivost) – maximálně 6 m

Pojmem dosah je míněna oblast vytyčená detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavitelné)

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že G1110 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | PIR pohybové čidlo G1110, biele

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svetiel vo vnútornom priestore. Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného poľa sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavenú dobu.

Technické parametre:

Napájanie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Maximálna záťaž: 800 W
Doba zopnutia: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastaviteľné)
Detekčný uhol: 360° (na stropie)
Citivosť na svetlo: 3 LUX / 2 000 LUX (nastaviteľné)
Detekčný dosah: 6 m max. (< 24 °C)

Prevádzková teplota: -20 °C až +40 °C
Relatívna vlhkosť prostredia: < 93 %
Inštalčná výška: 2,2-4 m
Detekčná pohybová rýchlosť: 0,6-1,5 m/s
Spotreba: 0,70 W (v pohotovostnom stave 0,68 W)
Krytie: IP20

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdieli pohybujúceho sa objektu a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Princip činnosti senzora

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

Dosah (citlivost') – maximálne 6 m

Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzoru. Dosah možno meniť otočením hlavy senzora.

Nastavenie času (oneskorené vypnutie) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastaviteľné)

Po zaznamenaní posledného pohybu dojde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

Nastavenie súmraku (svetelná citlivost') – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že G1110 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Czujnik ruchu PIR G1110, biały

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania oświetlenia na zewnątrz obiektów. Czujnik reaguje na ciepło poruszających się osób w strefie detekcji. Po naruszeniu strefy wykrywania podłączone urządzenie automatycznie włączy się na ustalony czas.

Parametry techniczne:

Zasilanie: 220-240 V~, 50-60 Hz
Maksymalne obciążenie: 800 W
Czas włączenia: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regulowana)
Kąt detekcji: 360° (na stropie)
Czułość na światło: 3 LUX / 2 000 LUX (regulowana)

Zasięg wykrywania: 6 m maks. (< 24 °C)
Temperatura pracy: -20 °C do +40 °C
Wilgotność względna środowiska: < 93 %
Wysokość instalowania: 2,2-4 m
Wykrywana prędkość ruchu: 0,6-1,5 m/s
Zużycie energii: 0,70 W (w trybie gotowości 0,68 W)
Stopień ochrony: IP20

Uwaga

Przed użyciem wyrobu sprawdzamy go i jeżeli jakaś część jest uszkodzona, nie instalujemy czujnika. Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.

W przypadku awarii urządzenia nie naprawiamy, ani nie rozbieramy.

Pod wpływem zakłóceń przez pole elektromagnetyczne, przez małą różnicę temperatury poruszającego się obiektu i jego otoczenia, oślnienia (na przykład przez silne źródło światła) może dojść do błędnego działania wyrobu.

Zasada działania czujnika

Czujnik PIR odbiera fale promieniowania podczerwonego wysłanego przez objekty w strefie wykrywania. Przy ruchu obiektu w strefie wykrywania czujnik wykrywa zmianę i inicjuje polecenie włączenia „Włącz światło” na ustalony czas.

Zasięg (czułość) – maksymalnie 6 m

Pod pojęciem zasięgu jest rozumiany obszar ograniczony kątem detekcji oraz minimalną i maksymalną odległością wykrywania od czujnika. Zasięg można regulować przez obracanie głowicy czujnika.

Ustawienie czasu (opóźnienia wyłączenia) – TIME (5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regulowana))

Po wykryciu ostatniego ruchu dojdzie do odliczania ustawionego czasu. Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego czasu na minimum.

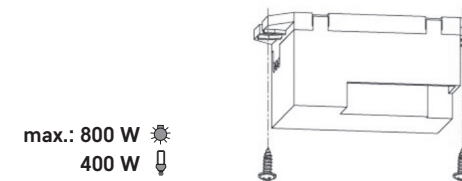
Ustawienie wyłącznika zmiernowego (czułości na natężenie oświetlenia) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego parametru na maksimum.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób G1110 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**Adjustment**

L – live wire
N – neutral wire

Nastavení

L – pracovní vodič
N – střední vodič

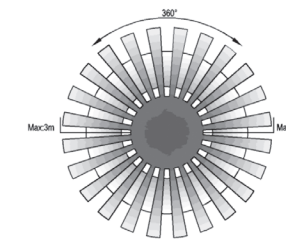
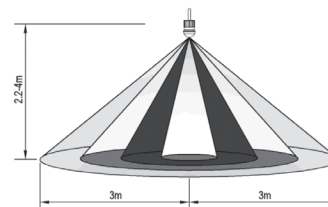
Nastawienie

L – przewód fazy
N – przewód zerowy

Ustawianie

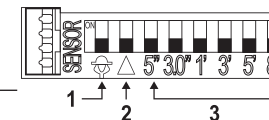
L – przewód fazowy
N – przewód zerowy

RED	BLUE	BROWN
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ
CZERWONY	NIEBIESKI	BRAZOWY



1. Night/24 hours
2. Sensitivity settings
3. Time/delay

1. Noc/24 hod.
2. Nastavenie citlivosti
3. Čas/oneskorenie



1. Noc/24 hod.
2. Nastavení citivosti
3. Čas/zpoždění

1. Noc/24 godz.
2. Ustawienie czułości
3. Czas/opóźnienie wyłączenia

HU | PIR mozgásérzékelő G1110, fehér

Az infravörös mozgásérzékelő a világítótestek automatikus kapcsolását szolgálja beltéri használatnál. Az érzékelő az érzékelési tartományon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

Jellemzők:

Tápellátás: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Maximális terhelés: 800 W
 Jelzési időtartam: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (állítható)
 Érzékelési szög: 360° (a plafonon)
 Fényérzékenység: 3 LUX / 2 000 LUX (állítható)
 Érzékelési tartomány: max. 6 m (< 24 °C)

Működési hőmérséklet: -20 °C és +40 °C között
 Relatív páratartalom: < 93%
 Telepítési magasság: 2,2–4 m
 Érzékelt mozgási sebesség: 0,6–1,5 m/s
 Fogyasztás: 0,70 W (készleteti 0,68 W)
 Ház: IP20

Megjegyzés

Használat előtt vizsgálja meg a terméket; ha bármely része sérült, ne használja!
 Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva!
 Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működését eredményezheti.

Az érzékelő működése

A PIR érzékelő az érzékelési tartományon belül levő tárgyak/személyek által kibocsátott infravörös hullámokat érzékeli. Amikor egy, az érzékelési tartományon belül levő tárgy/személy megmozdul, az érzékelő egy kioldójelet küld a csatlakoztatott lámpának, amely a beállított időtartamra bekapcsol.

Érzékelési tartomány (érzékenység) – akár 6 m

Az „érzékelési tartomány” az érzékelési szög és az érzékelő minimum/maximum érzékelési hatótávolsága által meghatározott terület. A tartomány az érzékelőfej elfordításával változtatható.

Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (állítható) között

A legutolsó mozgás érzékelése után elindul a beállított időtartamnak megfelelő visszazámlálás. A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

Szűrületi beállítás (fényérzékenység) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.
 A fenti adatok csupán hozzávetőlegesek, és a telepítés helyétől és magasságától függően eltérőek lehetnek.

Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy az G1110 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | PIR tipalo gibanja G1110, belo

Infrardeče tipalo gibanja je namenjeno za samodejen vklop luči v notranjem prostoru. Tipalo se odziva na toploto gibajočih se oseb v zaznavnem polju. Po vstopu v zaznavno polje se priključena naprava samodejno vklopi za nastavljen čas.

Tehnični parametri:

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Maksimalna obremenitev: 800 W
 Čas vklopa: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavljivo)
 Kot zaznave: 360° (na stropu)
 Svetlobna občutljivost: 3 LUX / 2 000 LUX (nastavljivo)

Doseg zaznavanja: 6 m maks. (< 24 °C)
 Obratovalna temperatura: -20 °C do +40 °C
 Relativna vlažnost okolja: < 93 %
 Višina namestitve: 2,2–4 m
 Zaznavna hitrost gibanja: 0,6–1,5 m/s
 Poraba: 0,70 W (v stanju pripravljenosti 0,68 W)
 Razred zaščite: IP20

Opozorilo

Pred uporabo izdelek preverite, če je katerikoli del poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pred namestitvijo preverite, ali je električni dovod izključen.

V primeru okvare naprave ne popravljajte niti ne razstavljajte.

Zaradi motenja elektromagnetnega polja, pri majhni temperaturni razliki premikajočega se objekta in okolice, oslepitve (npr. z močnim virom svetlobe) lahko pride do nepravilne funkcije izdelka.

Princip delovanja tipala

PIR tipalo sprejema infrardeče valove, ki jih oddajajo objekti na območju zaznave. Pri gibanju objekta na območju zaznave tipalo zabeleži spremembo in sproži stikalni ukaz „Vklopi svetilko” za nastavljen čas.

Doseg (občutljivost) – največ 6 m

Z izrazom doseg se razume območje omejeno s kotom zaznave in minimalno ter maksimalno razdaljo dosega od tipala. Doseg je možno spremeniti z obrnitvijo glave tipala.

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavljivo)

Po zavzavi zadnjega gibanja pride do odštevanja nastavljenega časa. Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitvev na minimum.

Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitvev na maksimum.

Navedeni podatki so približni, lahko se razlikujejo zaradi položaja in višine namestitve.

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da sta G1110 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi podobnimi direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	PIR tipalo gibanja G1110, belo
TIP:	G1110
DATUM IZROČITVE BLAGA:	

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
 tel: +386 8 205 17 21, e-mail: reklamacije@emos-si.si

RS|HR|BA|ME | PIR senzor pokreta G1110, bijeli

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje unutarnjeg osvetljenja. Osjetnik reagira na toploto osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

Tehničke značajke:

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Maks. opterećenje: 800 W
 Vrijeme uključivosti: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (podesivo)
 Kut otkrivanja: 360° (na stropu)
 Osjetljivost na svjetlost: 3 lx / 2 000 lx (podesivo)
 Domet otkrivanja: maks. 6 m (< 24 °C)

Radna temperatura: od -20 °C do +40 °C
 Relativna vlažnost okolice: < 93 %
 Montažna visina: 2,2–4 m
 Brzina kretanja koje se može otkriti: 0,6–1,5 m/s
 Potrošnja: 0,70 W (u stanju pripravnosti 0,68 W)
 Stupanj zaštite: IP20

Upozorenje

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte: nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri maloj temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okolice, zastijepjenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda.

Princip rada osjetnika

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osvetljenje” za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

Domet (osjetljivost) – maksimalno 6 m

Pod pod pojmom domet se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal. Domet možete promijeniti okretanjem glave osjetnika.

Postavljanje vremena uključivosti (odgađanje isključenja) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (podesivo)

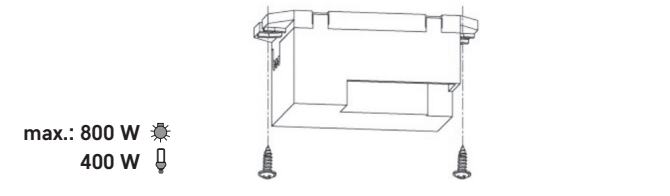
Odbrojavanje postavljenog vremena započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

Postavljanje svjetlosne osjetljivosti – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

Navedeni podaci su orijentacijski, mogu odstupati u zavisnosti od položaja i montažne visine.

EMOS spol. s r.o. izjavuje da su uređaj G1110 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o skladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.

**Beállítás**

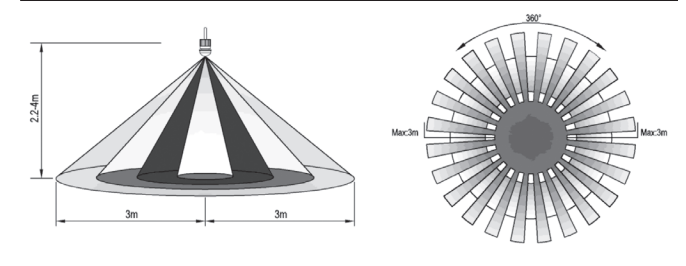
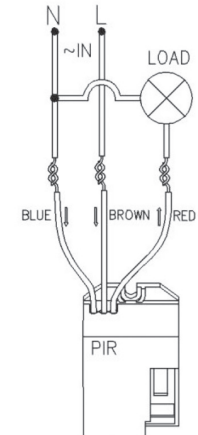
L – fázis
 N – nullvezető

Nastavitev

L – fazni vodnik
 N – sredinski vodnik

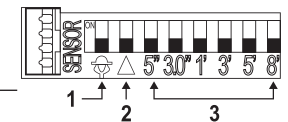
Postavljanje

L – radni vodič
 N – srednji vodič



- Éjszaka/24 óra
- Érzékenység beállítása
- Idő/késleltetés

- Noć/24 sata
- Postavke osjetljivosti
- Vrijeme/odgoda



- Noć/24 ur
- Nastavitev občutljivosti
- Čas/zakasnitev

DE | PIR Bewegungssensor G1110, weiss

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen im Innenraum. Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung über eingestellte Zeit ein.

Technische Parameter:

Speisung: 220–240 V~, 50–60 Hz
Höchstbelastung: 800 W
Schaltzeit: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (einstellbar)
Detektionswinkel: 360° (an der Decke)
Lichtempfindlichkeit: 3 LUX / 2 000 LUX (einstellbar)
Detektionsreichweite: 6 m max. (< 24 °C)

Betriebstemperatur: -20 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: < 93 %
Installationshöhe: 2,2–4 m
Detektionsgeschwindigkeit: 0,6–1,5 m/s
Verbrauch: 0,70 W (im Bereitschaftszustand 0,68 W)
Schutzart: IP20

Hinweis

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen. Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen. Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Objekts und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

Prinzip der Sensortätigkeit

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

Reichweite (Empfindlichkeit) – maximal 6 m

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden. Die Reichweite kann durch Drehen des Sensorkopfes geändert werden.

Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (einstellbar)

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen. Die aufgeführten Angaben sind informativ, sie können nach Position und Montagehöhe differieren.

EMOS spol. s r.o. erklärt, dass G1110 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | PIR датчик руху G1110, білий

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання ламп в внутрішньому просторі. Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Якщо порушиться зона виявлення, автоматично ввімкнеться на налаштований час підключений пристрій.

Технічні параметри

Живлення: 220–240 V~, 50–60 Гц
Максимальне навантаження: 800 Вт
Час вимкнення: 5 с, 30 с, 1 хв, 3 хв, 5 хв, 8 хв (можливість налаштування)
Кут виявлення: 360° (на стелі)
Світлочутливість: 3 LUX / 2 000 LUX (можливість налаштування)
Досяжність детекції: 6 м макс. (< 24 °C)

Робоча температура: від -20 °C до +40 °C
Відносна вологість навколишнього середовища: < 93 %
Висота установки: 2,2–4 м
Детекція швидкості руху: 0,6–1,5 м/с
Витрати: 0,70 Вт (у режимі очікування 0,68 Вт)
Ізоляційне покриття: IP20

Попередження

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся. Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений. У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте. Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його оточенням, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

Принцип дії сенсора

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Увімкнути світло" на встановлений час.

Досяжність (чутливість) – максимально, 6 м

Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора. Досяжність можливо змінювати шляхом повороту головки сенсора.

Налаштування часу (затримка вимкнення) – час 5 с, 30 с, 1 хв, 3 хв, 5 хв, 8 хв (можливість налаштування)

Після виявлення останнього руху почне відраховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

Налаштування в сутінках (світлочутливість) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум. Вказані дані є орієнтувочі, вони можуть відрізнятися в залежності від місця розташування і висоти установки.

EMOS spol. s r.o. повідомляє, що G1110 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO|MD | PIR senzor de mișcare G1110, alb

Senzorul infraroșu de mișcare servește la aprinderea automată a luminilor în spațiul intern. Senzorul reacționează la căldura persoanelor aflate în mișcare în zona de detecție. După încălcarea zonei de detecție se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

Parametrii tehnici:

Alimentarea: 220–240 V~, 50–60 Hz
Sarcina maximă: 800 W
Timpul conectării: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reglabilă)
Unghiul de detecție: 360°
Sensibilitatea la lumină: 3 LUX / 2 000 LUX (reglabilă)

Raza de detecție: 6 m max. (< 24 °C)
Temperatura de funcționare: -20 °C la +40 °C
Umiditatea relativă a mediului: < 93 %
Înălțimea de instalare: 2,2–4 m
Viteza mișcării de detectare: 0,6–1,5 m/s
Consumul: 0,70 W (în stare de așteptare 0,68 W)
Protecție: IP20

Atenționare

Înainte de utilizare verificați produsul, nu-l folosiți în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte de montajului asigurați-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecțiune nu reparați nici nu dezasamblați dispozitivul.

Sub influența interferenței câmpului electromagnetic, la diferențe mici de temperatură ale obiectului în mișcare și mediu, radiații (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcționarea incorectă a produsului.

Principiul funcționării senzorului

Senzorul PIR recepționează undele infraroșii emise de obiecte din zona de acțiune. La mișcarea obiectului în zona de acțiune, senzorul înregistrează modificarea și inițiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

Raza de acțiune (sensibilitatea) – maxim 6 m

Sub noțiunea de rază de acțiune se înțelege zona demarcată de unghiul de detecție și distanța de cuprindere maximă a senzorului. Raza de acțiune se poate modifica prin rotirea capului senzorului.

Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reglabilă)

După înregistrarea ultimei mișcări începe numărătoarea inversă a timpului stabilit. La verificarea funcționalității se recomandă reglarea unei perioade minime.

Reglarea la întunecare (sensibilitatea la lumină) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

La verificarea funcționalității se recomandă reglarea la maxim.

Datele menționate sunt orientative, pot să difere după poziție și înălțimea de montaj.

EMOS spol. s r.o. declară, că G1110 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | PIR judesio jutiklis G1110, baltas

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliai naudojami automatiškai įjungti šviesą patalpose. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai nustatytam laikui tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

Specifikacijos:

Maitinimas: 220–240 V~, 50–60 Hz
Didžiausia apkrova: 800 W
Išsijungimo laikas: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguliuojama).
Aptikimo kampas: 360° (ant lubų)
Jautrumas šviesai: 3 liuksų / 2 000 liuksų (reguliuojama)

Aptikimo atstumas: maks. 6 m (< 24 °C)
Darbinė temperatūra: nuo -20 °C iki +40 °C
Santykinis drėgnumas: < 93 %
Montavimo aukštis: 2,2–4 m
Aptinkamo judesio greitis: 0,6–1,5 m/s
Energijos suvartojimas: 0,70 W (statinis 0,68 W)
Korpusas: IP20

Pastaba

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaisą, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nemėginkite patys jį taisyti arba ardyti.

Prietaisus gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

Jutiklio veikimo aprašymas

PIR jutiklis prima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

Aptikimo ribos (jautrumas) – iki 6 m

„Aptikimo ribos” priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio. Ribas galima reguliuoti pasukant jutiklio galvutę.

Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguliuojama)

Užfiksuavus paskutinį judesį pradedamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

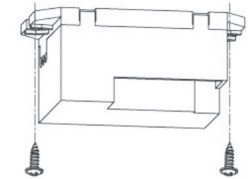
Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3 lx / 2 000 lx)

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

Teikiami duomenys yra apytiksliai ir priklauso nuo vietos bei montavimo aukščio.

EMOS spol. s r.o. deklaruoja, kad G1110 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

max.: 800 W
400 W



Einstellen

L – Arbeitsleiter
N – Mittenleiter

Налаштування

L – робочий провідник
N – середній провідник

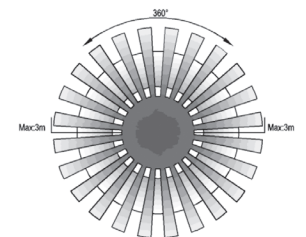
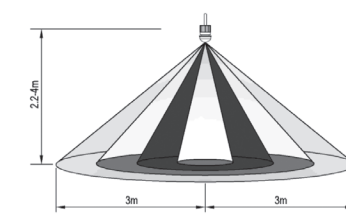
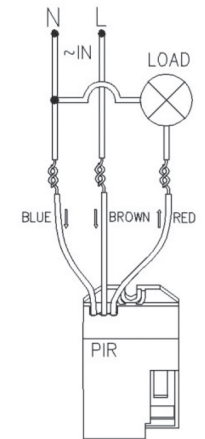
Reglarea

L – conductor de lucru
N – conductorul mijlociu

Reguliuojamas

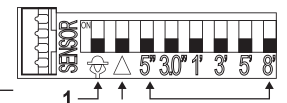
L – fazinis laidas
N – neutralus laidas

RED	BLUE	BROWN
ROT	BLAU	BRAUN
ЧЕРВОНИЙ	СИНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ
ROȘU	ALBASTRU	MARO
RAUDONA	MĒLYNA	RUDA



1. Nacht/24 Std.
2. Einstellung der Empfindlichkeit
3. Zeit/Verzögerung

1. Noapte/24 ore
2. Setarea sensibilității
3. Ora/întârzierea



1. Nijč/24 god.
2. Nalashтування чутливості
3. Час/запізнення

1. Naktis/24 valandos
2. Jautrumo nustatymas
3. Laikas/atidėjimas

LV | PIR kustības sensors G1110, balts

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automātiskai apgaismojuma ieslēgšanai iekštelpās. Sensors reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Ieņākot detektēšanas zonu, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas uz noteikto laika periodu.

Parametri:

Barošana: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Maksimālā slodze: 800 W
 Ieslēgšanas laiks: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (pie griestiem)
 Detektora leņķis: 360° (pie griestiem)
 Gaismas jutība: 3 LUX / 2000 LUX (regulējama)

Detektora diapazons: maks. 6 m (< 24 °C)
 Darbības temperatūra: -20 °C līdz +40 °C
 Relatīvais mitrums: < 93 %
 Uzstādīšanas augstums: 2,2–4 m
 Detektora kustības ātrums: 0,6–1,5 m/s
 Strāvas patēriņš: 0,70 W (statiski 0,68 W)
 Korpusa aizsardzība: IP20

Piezīme

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.
 Pirms salikšanas pārliecinieties, ka ir atvienota barošana.

Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.

Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtējo vidi vai atspīdums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

Sensora funkcijas apraksts

PIR sensors uzlver infrasarkanos viļņus, ko izstaro objekti detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „ieslēgt gaismu” izvēlētajā laika periodā.

Detektēšanas diapazons (jutība) – līdz 6 m

Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora. Diapazonu var izmainīt, pagriežot sensora galviņu.

Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (pie griestiem)

Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlēta laika perioda atskaite. Darbības pārbaudei iestatiet minimālo laika vērtību.

Krāsas iestatīšana (gaismas jutība) – LUX (3 luksu / 2 000 luksu)

Darbības pārbaudei iestatiet maksimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.

EMOS spol. s r.o. apliecina, ka G1110 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | PIR liikumisandur G1110, valge

Infrapunaandureid kasutatakse siseruumides valgustuse automaatseks sisse-väljalülitamiseks. Andur reageerib tuvastusulatuses liikuvate inimeste kehasoojusele. Tuvastusulatusse tungimisel lülitub ühendatud seade automaatselt eelnevalt määratud perioodiks sisse.

Kirjeldus:

Toide: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Maksimaalne koormus: 800 W
 Lülitusaeg: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguleeritav)
 Tuvastusnurk: 360° (laes)
 Valgustundlikkus: 3 luksu / 2 000 luksu (reguleeritav)

Tuvastusulatus: max 6 m (< 24 °C)
 Toitemperatuur: -20 kuni +40 °C
 Suhteline niiskus: < 93 %
 Paigalduskõrgus: 2,2–4 m
 Tuvastatava liikumise kiirus: 0,6–1,5 m/s
 Energiatarbimine: 0,70 W (ooterežiimil 0,68 W)
 Kaitseaste: IP20

Märkus:

kontrollige toodet enne kasutamist; ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.

Enne kokkupanekut veenduge, et võrgutoide oleks välja lülitatud.

Seadme rikke korral ärge seda ise parandada ega lahti võtta üritage.

Elektromagnetilised häired, väike temperatuurivahe liikuva objekti ja ümbruse vahel või pimestamine (nt tugeva valgusallika poolt) võivad põhjustada toote talitlushäireid.

Anduri funktsioonide kirjeldus

PIR-andur võtab vastu tuvastusalal olevate objektide infrapunalaaineid. Kui objekt tuvastusalal liigub, siis tuvastab andur muutuse ja käivitab valitud ajaks valguse sisselülitamise käskluse.

Tuvastusulatus (tundlikkus) – kuni 6 m

Tuvastusulatus on ala, mille määratleb tuvastusnurk ning minimaalne ja maksimaalne tuvastuskaugus andurist. Ulatust saab anduri pead pöörates muuta.

Seadistusaeg (väljalülitumise viivitus) 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguleeritav)

Pärast viimase liikumise tuvastamist algab valitud aja pööroendus. Katsetamiseks soovitatakse kasutada minimaalselt väärtust.

Hämara seadistus (valgustundlikkus) – 3 luksu / 2 000 luksu

Katsetamiseks soovitatatakse kasutada minimaalselt väärtust.

Esitatud andmed on ligikaudsed ja võivad sõltuvalt asukohast ja paigalduskõrgusest erineda.

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga G1110 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | PIR датчик за движение G1110, бял

Инфрочервените датчици за движение се използват за автоматично превключване на светлините в зони на закрито. Датчикът реагира на топлината на лицата, движещи се в зоната на откриване. При влизане в полето на откриване свързано устройство автоматично се включва за определен период от време.

Технически характеристики:

Захранване: 220–240 V~, 50–60 Hz
 Максимално натоварване: 800 W
 Време за превключване: 5 сек, 30 сек, 1 мин, 3 мин, 5 мин, 8 мин (регулируемо)
 Ъгъл на откриване: 360° (на тавана)
 Настройка на прага на осветеност: 3 LUX / 2 000 LUX (регулируема)
 Обхват на засичане: макс. 6 м (< 24 °C)

Околна температура по време на работа: от -20 °C до +40 °C
 Относителна влажност: < 93 %
 Височина на монтиране: 2,2–4 м
 Скорост на движение за засичане: 0,6–1,5 м/сек
 Консумиран ток: 0,70 W (0,68 W в режим на готовност)
 Степен на защита: IP20

Забележка:

Огледайте уреда преди употреба; ако някоя част е повредена, не използвайте уреда.

Преди сглобяването се уверете, че електрозахранването е изключено.

В случай на повреда на устройството не се опитвайте да го ремонтирате или разглобявате.

Смущение в електромагнитното поле, ниска температурна разлика между движещия се предмет и околната среда или блясък (напр. от силен светлинен източник) могат да доведат до неправилно функциониране на уреда.

Описание на функцията на датчика

PIR датчикът приема инфрочервени вълни, излъчвани от обектите в обхвата на откриване. Когато даден обект се движи в обхвата на откриване, датчикът открива промяната и инициира активираща команда "Включи светлината" за избраното време.

Обхват на откриване (чувствителност) – до 6 м

"Обхватът на откриване" е зона, определена от ъгъла на откриване и минималното и максималното открито разстояние от датчика. Обхватът може да се променя чрез завъртане на главата на датчика.

Настройване на време (забавяне при изключване) – ВРЕМЕ 5 сек, 30 сек, 1 мин, 3 мин, 5 мин, 8 мин (регулируемо)

След като последното движение бъде открито, обратното броене на избраното време стартира. За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на минималната стойност.

Настройка за здрах (светлочувствителност) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на максималната стойност. Предоставените данни са приблизителни и могат да варират според местоположението и височината на монтиране на датчика.

EMOS spol. s r.o. декларира, че G1110 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Détecteur de mouvement PIR G1110, blanc

Ce détecteur de mouvement à infrarouges est utilisé pour allumer automatiquement des lampes dans des locaux intérieurs. Le capteur réagit à la chaleur dégagée par les personnes qui se déplacent dans le champ de détection. En cas de violation du champ de détection, le dispositif accordé s'active automatiquement et reste ensuite activé durant la période ayant été paramétrée.

Paramètres techniques :

Alimentation : 220–240 V~, 50–60 Hz
 Charge maximale : 800 W
 Durée d'enclenchement : 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (peut être modifié)
 Angle de détection : 360° (au plafond)
 Sensibilité à la lumière : 3 LUX / 2 000 LUX (peut être modifié)
 Portée de la détection : 6 m max. (< 24 °C)

Température d'exploitation : -20 °C à +40 °C
 Humidité relative ambiante : < 93 %
 Hauteur d'installation : 2,2–4 m
 Vitesse de détection : 0,6–1,5 m/s
 Consommation : 0,70 W (en mode de veille 0,68 W)
 Indice de protection : IP20

Avertissement

Contrôler l'appareil avant de l'utiliser. Si une de ses parties devait être endommagée, il conviendrait de ne plus utiliser le dispositif.

Avant de procéder au montage, vérifier que l'alimentation électrique a été coupée.

Si le dispositif est en défaut, ne pas essayer de le réparer ni de le démonter.

Des perturbations du champ électromagnétique, une faible différence de température entre l'atmosphère et l'objet en mouvement, un éblouissement (par exemple suite à la présence d'une puissance source de lumière), tout cela peut faire que le produit ne fonctionne pas correctement.

Principe de fonctionnement du capteur

Le capteur PIR réceptionne les ondes infrarouges émises par les objets qui se trouvent dans sa zone de portée. Lorsqu'un objet se déplace dans sa zone de portée, le capteur enregistre ce changement et initialise l'ordre "Allumer la lumière" durant la période ayant été préalablement paramétrée.

Portée (sensibilité) – au maximum 6 m

Par le terme "Portée", nous entendons une zone délimitée par l'angle de détection et la distance minimale et maximale pouvant être atteinte par le capteur. Il est possible de modifier la portée en faisant pivoter la tête du capteur.

Réglage du temps (temporisation de l'extinction) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (peut être modifié)

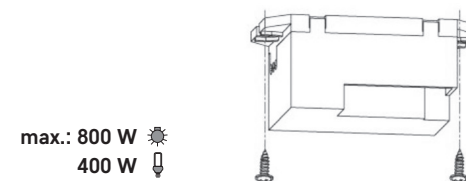
Le décompte du temps ayant été paramétré commencera après enregistrement du dernier mouvement. Lors de l'essai fonctionnel, il est recommandé de régler le temps à sa valeur minimale.

Réglage du crépuscule (sensibilité à la lumière) – LUX (3 lx / 2 000 lx)

Lors de l'essai fonctionnel, il est recommandé de régler ce paramètre à sa valeur maximale.

Ces informations ne sont fournies qu'à titre indicatif, elles pourront varier en fonction de la position et de la hauteur de montage.

La société EMOS spol. s r.o. déclare et atteste que le dispositif G1110 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive. Cet équipement/ce dispositif peut être librement utilisé sur le territoire de l'UE. La déclaration de conformité est disponible sur le site <http://www.emos.eu/download>.



Regulēšana

L – aktīvs vads
 N – neitrāls vads

Reguleerimine

L – voolu all olev juhe
 N – neutraalne juhe

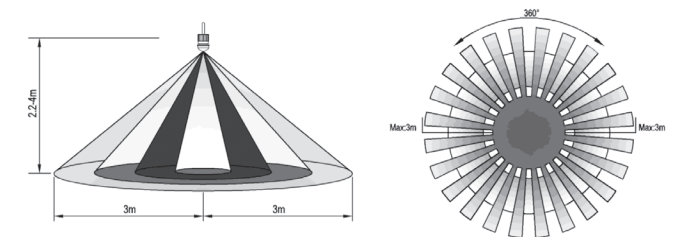
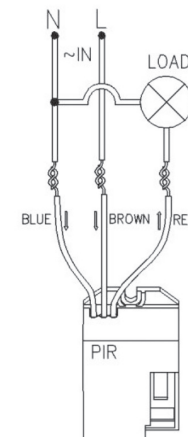
Регулиране

L – фазов проводник
 N – нулев проводник

Réglages

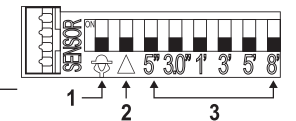
L – câble de phase
 N – neutre

RED	BLUE	BROWN
SARKANA	ZILA	BRŪNA
PUNANE	SININE	PRUUN
ЧЕРВЕХ	СИХ	КАФЯВ
ROUGE	BLEU	BRUN



1. Nakts/24 stundas
2. Jūtīguma iestatījumi
3. Laiks/Aizkave

1. Нощ / 24 часа
2. Настройване на чувствителността
3. Време / забавяне



1. Päev/24 h
2. Tundlikkuse seadistus
3. Aeg/viivitus

1. Nuit/24 heures
2. Réglage de la sensibilité
3. Temps/temporisation

IT | Sensore di movimento PIR G1110, bianco

Il sensore di movimento a infrarossi serve alla commutazione automatica delle luci negli ambienti interni. Il sensore reagisce al calore delle persone che si muovono nel campo di rilevamento. Quando il campo di rilevamento viene interrotto, il dispositivo collegato si accende automaticamente per il tempo impostato.

Parametri tecnici:

Alimentazione: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Carico massimo: 800 W
 Tempo di commutazione: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regolabile)
 Angolo di rilevamento: 360° (sul soffitto)
 Sensibilità alla luce: 3 LUX/2 000 LUX (regolabile)
 Campo di rilevamento: 6 m max. (< 24°C)

Temperatura operativa: da -20 °C a +40 °C
 Umidità relativa ambientale: <93 %
 Altezza di installazione: 2,2-4 m
 Velocità di rilevamento del movimento: 0,6-1,5 m/s
 Consumo: 0,70 W (in modalità standby 0,68 W)
 Isolamento: IP20

Avvertenza

Controllare il prodotto prima dell'uso; se qualche parte è danneggiata, non utilizzarla. Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima dell'installazione.

In caso di malfunzionamento, non riparare o smontare il dispositivo.

Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente in caso di interferenze del campo elettromagnetico, piccole differenze di temperatura tra l'oggetto in movimento e l'ambiente, abbagliamento (ad esempio da una forte fonte di luce).

Principio di funzionamento del sensore

Il sensore PIR riceve le onde infrarosse emesse dagli oggetti che si trovano nel raggio d'azione. Quando un oggetto si sposta nel raggio di azione il sensore rileva il cambiamento e avvia il comando di commutazione "Accendi la luce" per il tempo impostato.

Raggio di azione (sensibilità) – massimo 6 m

Con il termine raggio di azione si intende l'area definita dall'angolo di rilevamento e dalla distanza minima e massima raggiungibile dal sensore. Il raggio di azione può essere modificato ruotando la testa del sensore.

Impostazione del tempo (ritardo dello spegnimento) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regolabile)

Dopo la registrazione dell'ultimo movimento, il tempo impostato viene conteggiato alla rovescia. Per la prova di funzionamento si consiglia di impostarlo al minimo.

Impostazione del tramonto (sensibilità luminosa) – LUX (3 lx/2 000 lx)

Per la prova di funzionamento si raccomanda l'impostazione massima.

Le informazioni fornite sono approssimative e possono variare in base alla posizione e all'altezza dell'installazione.

EMOS spol. s r.o. dichiara che G1110 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre prescrizioni applicabili della direttiva. L'apparecchio può essere liberamente utilizzato nell'UE. La dichiarazione di conformità è consultabile sul sito web <http://www.emos.eu/download>.

NL | PIR-bewegingssensor G1110, wit

De infrarood bewegingssensor wordt gebruikt voor het automatisch schakelen van verlichting in de binnenruimte. Sensor reageert op de warmte van mensen die zich in het detectieveld bewegen. Wanneer het detectieveld wordt overschreden, wordt het aangesloten apparaat automatisch gedurende een ingestelde periode ingeschakeld.

Technische kenmerken:

Voeding: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Maximale schakelbelasting: 800 W
 Schakeltijd: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (instelbaar)
 Detectiehoek: 360° (aan het plafond)
 Lichtgevoeligheid: 3 LUX/2 000 LUX (instelbaar)
 Detectiebereik: 6 m max. (<24 °C)

Bedrijfstemperatuur: -20 °C tot +40 °C
 Relatieve vochtigheid: <93 %
 Installatiehoogte: 2,2-4 m
 Snelheid van bewegingsdetectie: 0,6-1,5 m/s
 Verbruik: 0,70 W (0,68 W in standby-modus)
 Dekking: IP20

Waarschuwing

Controleer het product voor gebruik, als een onderdeel beschadigd is, gebruik het dan niet. Zorg ervoor dat de voeding is losgekoppeld voor de installatie.

Repareer of demonteer de apparatuur niet in geval van een storing.

Door interferentie van elektromagnetische velden, kleine temperatuurverschillen tussen het bewegende object en de omgeving, schittering (bijv. door een sterke lichtbron) kan het product onjuist functioneren.

Werkingsprincipe van de sensor

De PIR-sensor ontvangt infraroodgolven die worden uitgezonden door objecten binnen zijn bereik. Wanneer een object binnen het bereik beweegt, detecteert de sensor de verandering en start een schakelopdracht "Zet het licht aan" voor een ingestelde tijdsperiode.

Bereik (gevoeligheid) – maximaal 6 m

De term bereik betekent het gebied gedefinieerd door de detectiehoek en de minimaal en maximaal haalbare afstand van de sensor. Het bereik kan gewijzigd worden door de sensorkop te draaien.

Tijdstelling (uitschakelvertraging) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (instelbaar)

Nadat de laatste beweging is opgenomen, wordt de ingestelde tijd afgeteld. Tijdens de functionele test wordt de minimuminstelling aanbevolen.

Schemerinstelling (lichtgevoeligheid) – LUX (3 lx/2000 lx)

Tijdens de functionele test wordt de maximuminstelling aanbevolen.

De gegeven informatie is slechts een indicatie en kan variëren afhankelijk van de positie en montagehoogte.

EMOS spol. s r. o. verklaart dat de G1110 voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de Richtlijn. Het apparaat kan vrij worden gebruikt in de EU. De conformiteitsverklaring is te vinden op <http://www.emos.eu/download>.

ES | Sensor de movimiento PIR G1110, blanco

El sensor de movimiento infrarrojo sirve para encender las luces en un espacio interior de manera automática. El sensor reacciona a la temperatura de las personas que se mueven en el campo de detección. Cuando se registra una alteración en el campo de detección, el dispositivo conectado se enciende automáticamente durante el tiempo configurado.

Ficha técnica:

Alimentación: 220-240 V~, 50-60 Hz
 Carga máxima: 800 W
 Tiempo de activación: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (ajustable)
 Ángulo de detección: 360° (en el techo)
 Sensibilidad lumínica: 3 LUX/2 000 LUX (ajustable)

Alcance de detección: máximo 6 m (<24 °C)
 Temperatura de funcionamiento: -20 °C hasta +40 °C
 Humedad relativa del ambiente: <93 %
 Altura de montaje: 2,2-4 m
 Velocidad de detección de movimiento: 0,6-1,5 m/s
 Consumo: 0,70 W (en modo de espera 0,68 W)
 Protección: IP20

Advertencia

Antes de utilizarlo, revise el producto. Si alguna parte está dañada, no utilice el producto.

Antes del montaje, asegúrese que el producto está desconectado de la fuente de alimentación.

En caso de avería no repare ni desmonte el producto por su cuenta.

Debido a las interferencias del campo electromagnético, en caso de una diferencia de temperatura pequeña entre el objeto en movimiento y el entorno o en caso de deslumbramiento (por ejemplo por una fuente luminosa fuerte), puede que el dispositivo no funcione correctamente.

Principio de funcionamiento del sensor

El sensor PIR recibe las ondas infrarrojas que emiten los objetos en la zona de alcance. Cuando el objeto se mueve en la zona de alcance, el sensor registra el cambio y activa la orden de „Encender luz” por el tiempo seleccionado.

Alcance (sensibilidad) – máximo 6 m

Con el término alcance se entiende la zona determinada por el ángulo de detección y la distancia de alcance mínima y máxima desde el sensor. El alcance se puede cambiar girando la cabeza del sensor.

Configuración del tiempo (retraso de la desactivación automática) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (ajustable)

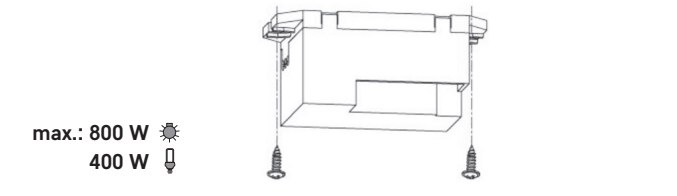
Al registrar el último movimiento empieza a contar el tiempo seleccionado. En la prueba de funcionamiento se recomienda seleccionar el mínimo.

Configuración de atenuación (sensibilidad lumínica) – LUX (3 lx/2 000 lx)

En la prueba de funcionamiento se recomienda seleccionar el máximo.

Los datos indicados son orientativos, pueden variar según la posición y altura de montaje.

EMOS spol. s.r.o. declara que G1110 cumple con los requisitos básicos y otras normativas correspondientes. El dispositivo se puede utilizar libremente en la UE. Puede encontrar la Declaración de Conformidad aquí: <http://www.emos.eu/download>.



Impostazioni

L – conduttore operativo
 N – conduttore centrale

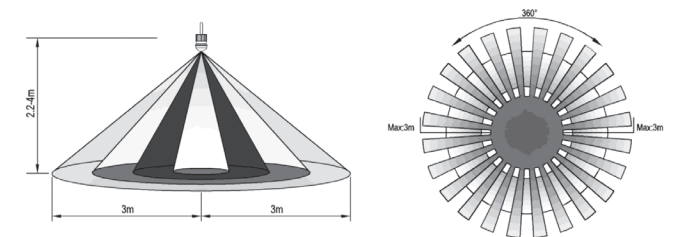
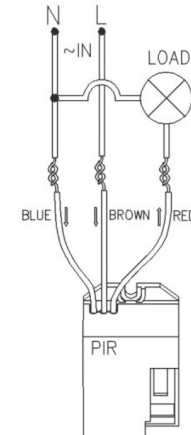
Instelling

L – werkende geleider
 N – middelste geleider

Configuración

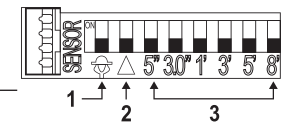
L – cable de fase
 N – cable neutro

RED	BLUE	BROWN
ROSSO	BLU	MARRONE
ROOD	BLAUW	BRUIN
ROJO	AZUL	MARRÓN



1. Notte/24 ore.
2. Impostazione della sensibilità
3. Tempo/ritardo

1. Noche/24 h
2. Configuración de sensibilidad
3. Tiempo/retraso



1. Nacht/24 uur.
2. Gevoeligheidsinstelling
3. Tijd/vertraging